

WEBSITE PUBLIC NOTICE – ENGLISH

PUBLIC NOTICE OF PROPOSED CDBG DISASTER RECOVERY MITIGATION INFRASTRUCTURE PROJECT No. 1 FOR ORANGE COUNTY

ESTE AVISO PÚBLICO DEL PROYECTO DE INFRAESTRUCTURA DE MITIGACIÓN DE DESASTRES DE CDBG No. 1 PARA EL CONDADO DE ORANGE

AVI PIBLIK POU PWOPAZE CDBG PWOJE No.1 SOU REKIPRASYON AK DIMINISYON ALEJMAN DEZAS NAN ENFRASTRIKTI KONTE ORANJ

Orange County anticipates applying for Round Two of the Rebuild Florida General Infrastructure Program (GIP) funding provided by the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) to support long-term mitigation efforts by assisting the State of Florida and its local governments in minimizing or eliminating the risks and reducing losses from future disasters. This program is being administered by the Florida Department of Economic Opportunity (DEO) through the Community Development Block Grant – Mitigation (CDBG-MIT) Program. A total of four hundred seventy-five million dollars (\$475,000,000.00) in funding has been allocated by the Florida Department of Economic Opportunity (DEO) for the Rebuild Florida General Infrastructure Program. The funding will be allocated through three separate funding cycles which will be held over a three-year period with the second funding cycle, to have applications due into DEO on or before September 17, 2021. The amount of funding available in the second GIP application cycle is one hundred seventy-five million dollars (\$175,000,000.00). The minimum allowable grant request is two million dollars (\$2,000,000.00). Eligible types of projects are those that demonstrate increased community resiliency. Examples of some of the types of projects encouraged by DEO are as follows:

- Restoration of critical infrastructure (such as water and sewer facilities, streets, removal of debris, drainage, bridges, etc.).
- Renourishment of protective coastal dune systems and state beaches.
- Building or fortifying buildings that are essential to the health, safety and welfare of a community (this can include police stations, fire stations, parks and recreational centers, community and senior centers, hospitals, clinics, schools and educational facilities, other public properties).
- Rehabilitation or construction of stormwater management systems.
- Improvements to drainage facilities.
- Reconstruction of lift stations and sewage treatment plants.
- Road repair and improvement and bridge strengthening.

Activities that are typically eligible for funding under the Community Development Block Grant (CDBG) Program as well as specific additional activities as outlined in the State of Florida CDBG-MIT Action Plan for the program are eligible projects if no other funding is available to meet the need. Applications are due in DEO no later than September 17, 2021.

Orange County anticipates submitting an application for Long Lake Pump Station upgrades, including force main replacement, with a total project cost of \$6,170,900. Orange County will be requesting 75% of the total project costs in funding through Round Two of the CDBG-GIP General Infrastructure Program, or \$4,628,175 while the remaining cost will be funded by the County.

Stormwater runoff from a 2,680-acre landlocked watershed area eventually discharges into Long Lake. When stages increase in Long Lake, water is conveyed via overland flow to a canal that flows to the Long Lake Pump Station, which was constructed in 1964 and was renovated in 2000. The Pump Station pumps water to the east along Beggs Road through force mains under North Orange Blossom Trail and Rose Avenue at which point it turns into a gravity main the remainder of the way to Lake Gandy. Given the aging and leaky reinforced concrete force main at the Long Lake pump station, adjacent areas are currently at risk of roadway, yard and structural flooding following rainfall events capable of elevating the water levels within Long Lake enough to overtop its banks if the pump station system does not operate as designed.

For this purpose, Orange County anticipates applying for CDBG-MIT funding for pump station failure mitigation and flood mitigation. Specifically, this project involves the replacement of the original diesel pumps with new electric pumps of same capacity as the existing pumps, including the replacement of the existing outfall force main. The project synopsis and budget for the application being submitted is as follows:

Task Description	CDBG-MIT Funding	County Funding	Total Cost
Engineering and Permitting	\$427,000.00	\$427,000.00	\$854,000.00
Project Implementation (Construction)	\$2,511,550.00	\$2,511,550.00	\$5,023,100.00
Project Administration	\$146,900.00	\$146,900.00	\$293,800.00
		Total:	\$6,170,900.00

Any resident wishing to know more about the proposed project should contact Mike Drozeck, Orange County Stormwater Management Division Manager, at (407) 836-7945 or via email (mike.drozeck@ocfl.net). Information relating to the proposed projects and applications can be accessed on the Orange County website located at <https://www.ocfl.net/Environment/FloodAwareness.aspx>.

Comments from the public must be received no later than 5:00 p.m. on Thursday, September 16, 2021. All comments will be considered and proposed changes will be submitted to DEO.

Information relating to the proposed project and application is available for review between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. at the Orange County Public Works Building, located at 4200 South John Young Parkway, Orlando, Florida 32839.

Any non-English speaking person wishing to provide a response to this public notice should contact Mike Drozeck, Orange County Stormwater Management Division Manager, at (407) 836-7945 or via email (mike.drozeck@ocfl.net) at least five calendar days prior to September 16, 2021 and a language interpreter will be provided.

WEBSITE PUBLIC NOTICE – SPANISH

AVISO PÚBLICO DEL PROYECTO DE INFRAESTRUCTURA DE MITIGACIÓN DE DESASTRES DE CDBG No. 1 PROPUESTO PARA EL CONDADO DE ORANGE

El Condado de Orange anticipa solicitar la Segunda Ronda de los fondos del Programa de Infraestructura General de Reconstrucción de Florida (GIP, por sus siglas en inglés) para apoyar los esfuerzos de mitigación a largo plazo para ayudar al Estado de la Florida y a sus gobiernos locales a minimizar o eliminar los riesgos y reducir las pérdidas de futuros desastres. Este programa está siendo administrado por el Departamento de Oportunidades Económicas de la Florida (DEO, por sus siglas en inglés), a través del Programa de Subvenciones en Bloque de Desarrollo Comunitario – Mitigación (CDBG-MIT, por sus siglas en inglés). Un total de cuatrocientos setenta y cinco millones de dólares (\$475,000,000.00) en fondos han sido asignados por el Departamento de Oportunidades Económicas de la Florida (DEO) para el Programa de Reconstrucción de Infraestructura General de la Florida. Los fondos se asignarán a través de tres ciclos de financiación separados que se llevarán a cabo durante un período de tres años con un segundo ciclo de financiación para el cual el 17 de septiembre de 2021 se ha establecido como fecha máxima para submitir aplicaciones. La cantidad de fondos disponibles en el segundo ciclo de solicitud de GIP es de ciento setenta y cinco millones de dólares (\$ 175,000,000.00). La solicitud de subvención mínima permitida es de dos millones de dólares (\$2,000,000.00). Los tipos de proyectos elegibles son aquellos que demuestran una mayor resiliencia de la comunidad. Ejemplos de algunos de los tipos de proyectos alentados por DEO son los siguientes:

- Restauración de infraestructuras críticas (como instalaciones de agua y alcantarillado, calles, remoción de escombros, drenaje, puentes, etc.).
- Renovación de los sistemas de dunas costeras protectoras y playas estatales.
- Construir o fortificar edificios que son esenciales para la salud, la seguridad y el bienestar de una comunidad (esto puede incluir estaciones de policía, estaciones de bomberos, parques y centros recreativos, centros comunitarios y para personas mayores, hospitales, clínicas, escuelas e instalaciones educativas, otras propiedades públicas).
- Rehabilitación o construcción de sistemas de gestión de aguas pluviales.
- Mejoras en las instalaciones de drenaje.
- Reconstrucción de estaciones elevadoras y plantas de tratamiento de aguas residuales.
- Reparación y mejora de carreteras y fortalecimiento de puentes.

Las actividades que generalmente son elegibles para recibir financiamiento bajo el Programa de Subvenciones en Bloque de Desarrollo Comunitario (CDBG, por sus siglas en inglés), así como las actividades adicionales específicas descritas en el Plan de Acción CDBG-MIT del Estado de la Florida para el programa, son proyectos elegibles si no hay otros fondos disponibles para satisfacer la necesidad. Las solicitudes deben presentarse en DEO a más tardar el 17 de Septiembre del 2021.

El Condado de Orange anticipa la presentación de una solicitud para actualizar el equipo de la estación de bombeo de aguas pluviales de Long Lake, incluyendo la sustitución de tuberías de alcantarillado pluvial, el cual tiene un costo total de \$6,170,900. El Condado de Orange planea solicitar 75% de los costos en fondos a través de la Segunda Ronda del Programa de Infraestructura General CDBG-GIP, o \$4,628,175, y los costos restantes serán la responsabilidad del Condado de Orange.

La escorrentía de aguas pluviales de un área de cuenca hidrográfica sin litoral de 2,680 acres eventualmente descarga en Long Lake. Cuando los niveles de agua aumentan en Long Lake, el agua se transporta a través de flujo terrestre a un canal que fluye a la estación de bombeo de Long Lake, que se construyó en 1964 y se renovó en 2000. La estación de bombeo de aguas pluviales bombea agua hacia el este a lo largo de Beggs Road a través de una tubería bajo North Orange Blossom Trail y Rose Avenue, momento en el que se convierte en una tubería que corre bajo gravedad el resto del camino hacia Lake Gandy. Dado el envejecimiento y las fugas de la estación de bombeo de Long Lake, las áreas adyacentes están actualmente en riesgo de inundaciones de carreteras, patios y estructuras después de eventos de lluvia capaces de elevar los niveles de agua dentro de Long Lake lo suficiente como para sobrepasar sus orillas si el sistema de la estación de bombeo no funciona según lo diseñado.

Con este propósito, el Condado de Orange anticipa solicitar fondos de CDBG-MIT para la mitigación de fallas de estaciones de bombeo y mitigación de inundaciones. En concreto, este proyecto supone la sustitución de las bombas diésel originales de 57 años de antigüedad por nuevas bombas eléctricas de la misma capacidad que las bombas existentes, incluyendo el reemplazo de la tubería de alcantarillado pluvial existente asociada con la estación de bombeo. La sinopsis del proyecto y el presupuesto de la solicitud que se presenta son los siguientes:

Descripción de la Tarea	CDBG-MIT Funding	County Funding	Total Cost
Diseño de Ingeniería y Permisos	\$427,000.00	\$427,000.00	\$854,000.00
Implementación del Proyecto (Construcción)	\$2,511,550.00	\$2,511,550.00	\$5,023,100.00
Administración del Proyecto	\$146,900.00	\$146,900.00	\$293,800.00
Total:			\$6,170,900.00

Residentes que deseen saber más sobre el proyecto propuesto deben comunicarse con Mike Drozeck, Gerente de la División de Gestión de Aguas Pluviales del Condado de Orange al (407) 836-7945 o por correo electrónico (mike.drozeck@ocfl.net). Se puede acceder a la información relacionada con el proyecto y la solicitud en el sitio web del Condado de Orange ubicado en <https://www.ocfl.net/Environment/FloodAwareness.aspx>.

Los comentarios del público deben recibirse a más tardar a las 5:00 p.m. del Jueves 16 de Septiembre del 2021. Todos los comentarios serán considerados y los cambios propuestos serán enviados a DEO.

La información relacionada con el proyecto propuesto y la solicitud está disponible para su revisión entre las 9:00 a.m. y las 5:00 p.m. en el Condado de Orange, Edificio de Obras Públicas ubicado en 4200 South John Young Parkway, Orlando, Florida 32839.

Cualquier persona que no hable inglés y que desee proporcionar una respuesta a este aviso público debe comunicarse con Mike Drozeck, Gerente de la División de Gestión de Aguas Pluviales del Condado de Orange al (407) 836-7945 o por correo electrónico (mike.drozeck@ocfl.net) al menos cinco días calendarios antes del 16 de Septiembre de 2021 para poder proporcionar un intérprete.

WEBSITE PUBLIC NOTICE – HAITIAN CREOLE

AVI PIBLIK POU PWOPOZE CDBG PWOJE No.1 SOU REKIPRASYON AK DIMINISYON ALEJMAN DEZAS NAN ENFRASTRIKTI KONTE ORANJ

Konte Oranj la prevwa aplike pou dezyè wonn nan pwogram Rekonstwi Pwogram Enfrastrikti Jeneral Florid (GIP) ke Depatman Lojman ak Devlopman Iben Etazini (HUD) bay pou sipòte efò alèjman alontèm nan ede Eta Florid ak gouvènman lokal li yo nan minimize oswa elimine risk yo epi diminye pèt nan dezaz nan lavni. Se Depatman Opòtinite Ekonomik Florid (DEO) ki administre pwogram sa a atravè Pwogram Sibvansyon Blòk Devlopman Kominotè - Mitigasyon (CDBG-MIT). Depatman Florid Depatman Opòtinite Ekonomik (DEO) resevwa lajan yon total de kat san swasannkenz milyon dola (\$ 475,000,000.00) pou Pwogram Rekonstriksyon Jeneral Florid enfrastrikti. Finansman an pral resevwa lajan nan twa sik finansman separe ki pral fèt sou yon peryòd twa zan ak dezyèm sik finansman an, pou gen aplikasyon akòz nan DEO sou oswa anvan, 17 septanm 2021. Kantite lajan finansman ki disponib nan dezyèm aplikasyon an GIP sik se yon santèn swasannendis-senk milyon dola (\$ 175,000,000.00). Demann sibvansyon minimòm admisib la se de milyon dola (\$ 2,000,000.00). Kalite pwojè ki kalifye yo se moun ki demontre ogmante rezistans kominote a. Men kèk egzanp sou kèk nan kalite pwojè ankouraje pa DEO yo jan sa a:

- Retablisman nan enfrastrikti kritik (tankou dlo ak egou yo, wout you, ranmase fatra, system drenaj, pon, elatriye).
- Renovasyon nan sistem pwoteksyon dune kotyè yo ak plaj leta yo.
- Bati oswa fotifye batiman ki esansyel pou sante, sekirite ak byennet kominote ya (sa ka gen ladan estasyon polis, estasyon ponpye, pak ak sant rekreatif, sant kominotè ak sant granmoun, lopital, klinik, lekòl ak fasilite edikasyon, lot pwopriyete piblik).
- Reyabilitasyon oswa konstriksyon sistem pou jere dlo lapli.
- Amelyorasyon nan enstalasyon drenaj yo.
- Rekonstriksyon nan estasyon pomp ak plant pou treten dlo egou yo.
- Reparasyon ak amelyorasyon wout epi ranfose pon.

Aktivite ki tipikman kalifye pou finansman nan kad Pwogram Sibvansyon Blòk Devlopman Kominotè (CDBG) osi byen ke lot aktivite espesifik jan sa endike nan Plan Aksyon Eta Florid CDBG-MIT pou pwogram lan se pwojè ki kalifye si pa gen lòt finansman ki disponib pou satisfè bezwen. Aplikasyon yo dwe nan DEO pa pita pase 17 septanm, 2021.

Konte Orange prevwa pou soumèt yon aplikasyon pou amelyorasyon estasyon ponp Long Lake, ki gen ladan ranplasman fòs prensipal, ak yon pri total pwojè \$ 6,170,900. Konte Orange ap mande 75% nan depans total pwojè yo nan finansman atravè dezyè Wonn nan Pwogram Enfrastrikti Jeneral CDBG-GIP la, oswa \$ 4.628.175 pandan ke rès la pral finanse pa Konte an.

Ekoulman dlo lapli ki soti nan yon zòn basen vèsan 2.680-acre evantyèlman dechaje nan Long Lake. Lè hotèdlo wa ogmante nan Long Lake, dlo transmèt sou tè a pou ale nan yon kanal ki li minm koule ale nan Estasyon Ponp Long Lake, ki te konstwi an 1964 e ki te renove an 2000. Estasyon Ponp lan ponpe dlo sou bò solèy leve sou Beggs Road atravè fòs prensipal la, anba North Orange Blossom Trail ak Rose Avenue nan pwent kote li vin tounen yon prensipal gravite na tout rès wout la pou ale nan Lake Gandy. Etandone laj ak fwit ki gen nan fòs prensipal la nan estasyon ponp Long Lake la, zòn adjasan yo aktyèlman nan risk inondasyon pou wout, lakou ak estrikti apre evènman lapli ki kapab elve nivo dlo yo nan Long Lake ase pou anvayi bank li yo si sistèm estasyon ponp lan pa opere jan sa dwe fèt.

Pou rezon sa a, Konte Oranj lan prevwa aplike pou finansman CDBG-MIT pou rediksyon echèk estasyon ponp ak alèjman inondasyon. Espesyalman, pwojè sa a enplike ranplasman ponp dyèzèl orijinal yo ak nouvo ponp elektrik ki gen menm kapasite ak ponp ki deja egziste yo, epi tou ranplasman fòs pou ekoulman ki deja egziste ya.

Rezime pwojè ya ak bidjè pou aplikasyon an te soumèt konsa:

Travay Deskripsyon	CDBG-MI Finansman	Eta Finansman	Total Pri
Jeni ak Pèmi	\$427.000,00	\$427.000,00	\$854.000,00
Aplikasyon Pwojè konstriksyon)	\$2.511.550,00	\$2.511.550,00	\$5.023.100,00
Administrasyon Pwojè	\$146.900,00	\$146.900,00	\$293.800,00
		Total:	\$6.170.900,00

Nenpòt rezidan ki vle konnen plis bagay sou pwojè yo pwopoze a ta dwe kontakte Mike Drozeck, Orange County Stormwater Management Division Manager, nan (407) 836-7945 oswa via imèl (mike.drozeck@ocfl.net). Ou ka jwenn enfòmasyon sou pwojè ak aplikasyon yo pwopoze yo sou sit entènèt Konte Orange ki nan <https://www.ocfl.net/Environment/FloodAwareness.aspx>.

Kòmantè ki soti nan men piblik la dwe rive pa pita pase 5:00 p.m. nan Jedi, 16 septanm 2021. Yap konsidere tout kòmantè ki fè yo ak tou chanjman ki wopoze yo epi yap soumèt bay DEO.

Enfòmasyon ki gen rapò ak pwojè yo pwopoze a ak aplikasyon ki disponib pouw ka revize ant 9:00 a.m. ak 5:00 p.m. nan batiman Travo Piblik Orange County, ki chita nan 4200 South John Young Parkway, Orlando, Florid 32839.

Nenpòt moun ki pa pale anglè ki vle bay yon repons pou avi piblik sa a ta dwe kontakte Mike Drozeck, Orange County Stormwater Management Division Manager, nan (407) 836-7945 oswa via imèl (mike.drozeck@ocfl.net) omwen senk jou anvan 16 Septanm 2021 epi konsa yap bay yon entèprèt pou lang ou pale ya.
